



## ДОГОВОР

№ МТ-247..... / 2015 г.

Днес, 2.07.2015..... г., в град Раднево, област Стара Загора, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – Андон Петров Андонов, наричано за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ”

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел „Логистика и контрол” на дружеството.

Контрол по изпълнението на договора се изпълнява от отдел „Ж.п.транспорт” на дружеството.

и

„Русеви” ООД, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК по Булстат 123659612, ИДН по ДДС 123659612, със седалище и адрес на управление град Стара Загора., бул.Патриарх Евтимий №155, тел.: 0886/997997, e-mail:rusevi\_ood@abv.bg, представлявано от Димитър Русев Русев- управител, наричано за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ”

и на основание Решение №МТ-04-1803/05.06.2015 г. на Изпълнителния Директор на „Мини Марица-изток” ЕАД за класиране на офертите и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет „Доставка на калодка електровозна и калодка тип Р-10.320” – реф. № 052/2015 г. – ЗОП се сключи настоящият Договор за следното:

### 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да изпълни следното: **Доставка на калодка електровозна и калодка тип Р-10.320**, наричани за краткост в Договора „стока” или „изделия”, подробно описани по технически данни, количество и цена в договора и неговите приложения, които Изпълнителят доставя и продава, а Възложителят получава и заплаща.

### 2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Общата стойност на договора е в размер на 113 600,00 (словом: сто и тринадесет хиляди и шестстотин) лв. без ДДС и се формира на база единичните цени в Спецификацията – Приложение №2, неразделна част от договора.

2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират при условие на доставка DDP по Инкотермс 2010, в мястото за изпълнение посочено в договора.

гр. Раднево 6260  
ул. „Георги Димитров” 13  
<http://www.marica-iztok.com/>

Централа: 0417/8 25 75, 8 33 05  
Факс: 0417/ 8 26 05  
E-mail: [mmi-ead@marica-iztok.com](mailto:mmi-ead@marica-iztok.com)

гр. Раднево 6260  
ул. „Георги Димитров” 13  
<http://www.marica-iztok.com/>

Централа: 0417/8 25 75, 8 33 05  
Факс: 0417/ 8 26 05  
E-mail: [mmi-ead@marica-iztok.com](mailto:mmi-ead@marica-iztok.com)

2.3. Договорираните цени по Спецификацията – Приложение №2 са твърди, не подлежат на изменение и включват в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката, включително стандартната опаковка и маркировка.

2.4. Възложителят заплаща цената по т. 2.1, както следва: по банков път, с платежно нареждане, до 30 (тридесет) календарни дни след датата на всяка доставка, срещу представена фактура и двустранно подписан приемо-предавателен протокол.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя: BIC: IABGBGSF; IBAN: BG39IABG74331000549700, Банка: Интернешънъл Асет Банк.

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 5 дни считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

2.7. Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, Възложителят извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че Изпълнителят е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите за изпълнените от тях работи.

### **3. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

3.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3 408,00 /три хиляди четиристотин и осем/ лева, която сума представлява 3 % от стойността по т.2.1.

3.2. При липса на възражения по изпълнението на договора Възложителят освобождава гаранцията по т. 3.1 в срок до 30 дни след приключване на изпълнението, без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него.

### **4. ДОКУМЕНТИ ПРИ ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОСТАВКИТЕ. ОПАКОВКА**

4.1. При всяка доставка Изпълнителя се задължава да представи на Възложителя следните документи:

- Документ за качество на изделията.
- Документ за произход.
- Анализно свидетелство на материала
- Фактура – оригинал.

Документите на чужд език ще бъдат придружени с официален превод на български език.

4.2. Опаковката гарантира безпроблемното транспортиране и доставяне на частите и материалите с цел опазването им от повреда.

### **5. МЯСТО, СРОК И НАЧИН НА ИЗПЪЛНЕНИЕ. ПРИЕМАНЕ И ПРЕДАВАНЕ.**

5.1. Място на доставка: складова база на Възложителя в град Раднево, ул. „Заводска” №26 - отдел „Логистика и контрол”.

5.2. Срок и начин на изпълнение: до изчерпване на количествата, но не повече от 1 (една) година от датата на подписване на договора, по заявка на Възложителя. Срок на изпълнение на всяка доставка - до 2 /два/ месеца след получаване на заявка. Ред на заявяване: заявка от отдел „Логистика и контрол”, но не повече от две заявки за срока на действие на договора.

5.3. Когато в договорения срок изпълнението не може да бъде осъществено в резултат на обстоятелства, за които е отговорен Възложителя, се съставя двустранен протокол за спиране на изпълнението. В протокола се описват подробно обстоятелствата, поради които се спира изпълнението. След отпадане на причините, довели до спирането, се съставя двустранен протокол, с който се продължава изпълнението на договора.

5.4. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя преди доставката, не по-късно от 3 (три) дни преди очакваната й дата.

5.5. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка, Изпълнителят трябва да уведоми своевременно Възложителя. Уведомяването се извършва писмено на факс 0417/ 8 25 42. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

5.6. Приемането и предаването на изделията, доставени от Изпълнителя, става в складовата база на Възложителя в град Раднево, в присъствието на упълномощени представители на двете страни.

5.7. Възложителят осигурява разтоварване на стоката в складовата си база за своя сметка.

5.8. При приемането и предаването на изделията се подписва приемо-предавателен протокол между страните, в който се отбелязват всички отклонения, констатирани явни недостатъци на стоката и др.

## **6. КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО. ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ.**

6.1. Под понятието „изделия” в този договор се разбират нови и неупотребявани изделия, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

6.2. Гаранционният срок на изделията, предмет на договора е 36 месеца от датата на доставка в склада на Възложителя и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

6.3. При рекламации, срокът за явяване на специалистите на Изпълнителя е 5 (пет) календарни дни от датата на предявяване на рекламация от Възложителя.

6.4. При рекламации, Изпълнителят заменя изделията с нови изцяло за своя сметка.

6.5. Срок за подмяна при рекламация: до 30 календарни дни от датата на подписването на протокола за рекламацията.

## **7. НЕУСТОЙКИ**

7.1. Ако Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по договора и/или от гаранцията за изпълнение на договора.

7.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка в размер на ОЛП+20 пункта за всеки ден закъснение върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят може да прекрати договора.

7.3. В случай, че Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора качествено и в срок, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, изчислена върху стойността на неплатената в срок парична сума, но не повече от 10% от стойността на договора.

7.4. Първите 15 дни от забавата на която и да е от страните по договора са ненаказуеми.

## **8. ДРУГИ**

8.1. В „Мини Марица-изток” ЕАД, град Раднево са внедрени системи за управление на качеството в съответствие с ISO 9001, на околната среда в съответствие с ISO 14001 и здраве и безопасност при работа в съответствие с OHSAS 18001. Работата по изпълнение предмета на договора следва да бъде съобразена с приетите и утвърдени процедури и работни инструкции.

## **9. ПОДСЪДНОСТ**

9.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица- изток” ЕАД.

## **10. ОБЩИ УСЛОВИЯ**

10.1. Изпълнителят е длъжен да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в 3-дневен срок.

10.2. Договорът влиза в сила от момента на подписването му от двете страни.

10.3. За случаи, неуредени с разпоредбите на настоящия договор, се прилагат актуалните Общи условия на Договора за възлагане на обществена поръчка от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в република България нормативни актове.

10.4. Настоящият Договор се сключи в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

10.5. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение №1 - Общи условия на договора за възлагане на обществена поръчка, публикувани в профила на купувача [http://www.marica-iztok.com/bg/public\\_docs/file\\_19\\_bg.pdf](http://www.marica-iztok.com/bg/public_docs/file_19_bg.pdf).

Приложение №2 – Спецификация и условия за изпълнение на договора (съгласно техническата и ценова оферта на участника определен за изпълнител).

Приложение №3 – Чертеж „Калодка спирачна“ за EL-2 и чертеж калодка спирачна UIC 560x320.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

**АНДОН АНДОНОВ**  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**

Гергана Стоянова  
Главен счетоводител

Иван Дянков  
Ръководител отдел „Търговски“

Живко Бончев  
Ръководител отдел „Ж.П.транспорт“

Иван Николаев  
Юрисконсулт, „Правна служба“

Виолета Куртева  
Експерт търговия, отдел „Търговски“

**ИЗПЪЛНИТЕЛ**

**ДИМИТЪР РУСЕВ**  
**УПРАВИТЕЛ**





Приложение № 1 към Договор № МТ.247.12.07.2015

**ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОР ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИ  
ПОРЪЧКИ**

**В процедура с предмет: Доставка на калодка електровозна и калодка тип Р-10.320**

**Приети с Решение на СД на „Мини Марица – Изток“ ЕАД, обективирани в  
Протокол № 4-2013/21.03.2013 г., т. 3.1**

**СЪДЪРЖАНИЕ:**

1. Общи разпоредби
2. Технически спецификации
3. Използване на документи и информация по договора
4. Гаранция за изпълнение
5. Възлагане
6. Съгласувателни писма
7. Промени
8. Изпълнение на дейностите
9. Качество
10. Проверки и тестове. Надзор
11. Спиране на изпълнението
12. Приемане
13. Отчетност
14. Цени и начин на плащане
15. Застраховка и риск
16. Подизпълнители
17. Забава на Изпълнителя
18. Неустойки
19. Непредвидени обстоятелства
20. Прекратяване
21. Уреждане на спорове
22. Език на договора
23. Приложимо законодателство
24. Комуникации
25. Права на ползване и собственост на интелектуални продукти
26. Обединения
27. Други

**1. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

**1.1. Определения**

По смисъла на тези Общи условия следните думи и изрази ще имат посочените значения:

1.1.1. "Възложител" означава лицето, посочено в договора, което възлага изпълнението на обществената поръчка.

1.1.2. "Изпълнител" означава лицето, посочено в договора, което е определено за изпълнител на обществената поръчка.



1.1.3. "Подизпълнител/и/" означава лице/а/, на което/ито/ е възложена част от Работите по Договора от Изпълнителя с писменото съгласие на Възложителя. Лицата, които са дали писменото си съгласие и чието участие Изпълнителят е заявил с офертата си, се считат за одобрени подизпълнители.

1.1.4. "Представител на Възложителя" означава лице, упълномощено от Възложителя да изпълнява задължения, съгласно предоставените му правомощия. Изпълнителят се уведомява писмено от Възложителя за това упълномощаване.

1.1.5. "Представител на Изпълнителя" означава лице, назначено от Изпълнителя да ръководи и контролира изпълнението на обекта на поръчката. Възложителят ще бъде уведомен писмено от Изпълнителя за лицето, упълномощено с правата на Представител на Изпълнителя.

1.1.6. "Начална Дата на Договора" е датата, на която Договора влиза в сила след подписването му от двете страни и която е означена в Договора.

1.1.7. "Договорна цена" означава цената, определена в Договора между Възложителя и Изпълнителя, която трябва да бъде платена на Изпълнителя за изпълнение и завършване на Работите и отстраняване на всякакви дефекти в съответствие с клаузите на Договора.

1.1.8. "Срок за изпълнение" е срокът посочен в Договора.

1.1.9. "Спецификации" означава техническите спецификации на стоки и/или дейности, неразделна част от договора, и всякакви следващи допълнения и/или изменения към тях, изготвени от Възложителя, или договорени взаимно между Изпълнителя и Възложителя.

1.1.10. "Обект" по смисъла на настоящите общи условия (за разлика от понятието „обект на обществената поръчка“ по чл. 3 от ЗОП) е самостоятелна обособена част, с определено наименование и самостоятелно функционално предназначение, а при договори за изпълнение на СМР - и с идентификатор, съгласно Закона за кадастъра и имотния регистър.

1.1.11. "Гаранционни срокове" са сроковете, с които се осигуряват нормалното функциониране и ползване на обекта на поръчката и се отстраняват скритите дефекти след приемането и експлоатацията (ползването) му.

1.1.12. „Непредвидени обстоятелства“ са обстоятелствата, включително от извънреден характер, възникнали след сключване на договора, независимо от волята на страните, които не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

1.1.13. "Консултант" означава правоспособно лице, което Възложителя е определил за оценяване съответствието на проект и/или упражняване на строителен надзор /СН/. Изпълнителят ще бъде уведомен от Възложителя писмено за лицето, упълномощено с правата на Консултант.

1.1.14. "Оборудване на Изпълнителя" са всички машини и/или строителна техника, механизация и технологична екипировка на Изпълнителя, използвани за изпълнението на обекта.

1.1.15. "Проект" означава проект, изработен в обхват и съдържание определящ пълно и еднозначно изпълнението на обекта за постигане на определени физико-технически и други качества, удовлетворяващи изискванията на Възложителя и съответстващи на нормативните изисквания. При договори за изпълнение на СМР проекта трябва да отговаря на изискванията на Наредба № 4/2001 г. за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти.

1.1.16. "Период на приемане" означава периодът, започващ от момента на предаване на обекта и завършващ с приемането му или с въвеждането на обекта в експлоатация. При договори за изпълнение на СМР периода на приемане започва от датата на подписване на Констативен акт обр. № 15.

1.1.17. "Работна площадка" е теренът, необходим за изпълнение на обекта и определен с работния проект за организация и изпълнение на обекта, а ако такъв не се изисква - с границите на поземления имот, в който се изпълнява обекта.

1.1.18. „Дейности“ са всички работи, посредством които се изпълнява обекта на поръчката, включващи, но не и ограничаващи се до доставка на стоки, изпълнението на услуги и строително монтажни работи /СМР/, включително и работите свързани с изграждането и премахването на временното строителство.

1.1.19. “Строежи” са надземни, полуподземни, подземни и подводни сгради, постройките, пристройки, надстройки, огради, мрежи и съоръжения на техническата инфраструктура, благоустройствени и спортни съоръжения, както и техните основни ремонти, реконструкции и преустройства с и без промяна на предназначението.

1.1.20. “Дата на започване на СМР” е датата на съставяне на протокола за предаване и приемане на одобрения проект и на разрешението за строеж за изпълнение на конкретния строеж *или* на протокола за откриване на строителна площадка, съгласно Наредба № 3/2003г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството. От тази дата започват да текат и сроковете, предвидени за изпълнение на СМР.

1.1.21. “Строителни книжа” са всички необходими одобрени инвестиционни проекти за извършване на строежа, разрешението за строеж, както и протоколите за определяне на строителна линия и ниво.

## **1.2. Тълкуване**

1.2.1. В случай, че в Договора е определено изпълнение на етапи, разпоредбите в условията на договора относно дейностите, датата на завършване и планирания срок на завършване се прилагат за всеки от етапите, с изключение на разпоредбите относно датата на завършване и планирания срок на завършване на дейностите като цяло.

## **2. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ**

2.1. Изпълнението на дейностите, обект на договора, ще се извършват качествено в съответствие изискванията, определени в техническите спецификации и условия за изпълнение на поръчката.

## **3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДОКУМЕНТИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА**

3.1. По време на изпълнението на договора Изпълнителят няма право да разкрива информация по договора или по някоя от клаузите му, или по отношение на техническите изисквания, или съответна информация, предоставена от или от името на Възложителя, без предварителното писмено съгласие на Възложителя на лица, различни от наетите от Изпълнителя лица. Разкриването на информация пред такива наети лица се извършва конфиденциално и само до необходимото ниво за целите на договора.

## **4. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

4.1. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.

4.2. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.

4.3. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.

4.4. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.

4.5. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 15 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите

на усвояването ѝ поради неизпълнение. Когато договорът за обществена поръчка се изпълнява на етапи, в проекта на договор може да има включена клауза за частично освобождаване на гаранцията за изпълнение в съответствие с изпълнената част от предмета на поръчката.

- 4.6. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора, освен ако в Договора не е упоменато друго.

## **5. ВЪЗЛАГАНЕ**

- 5.1. Възложителят осигурява изходни данни за започване на проектирането, ако това е предвидено в условията на проведената процедура и договора.

5.1.1. Възложителят предоставя на Изпълнителя наличната изходна информация за обекта, в седемдневен срок след подписване на Договора, както и в писмен вид всички свои проучвания и намерения по отношение техническата страна на материалите и/или оборудването;

5.1.2. Възложителят съобщава писмено на Изпълнителя името на консултанта, който ще извърши оценяване на съответствието на проекта.

- 5.2. Възложителят осигурява проект, материали и вещи ако това е предвидено в условията на проведената процедура и договора.

5.2.1. Възложителят предоставя на Изпълнителя за ползване проект, материали и движими и/или недвижими вещи, описани в договора. Изпълнителят се задължава да ползва предоставените проект, материали и вещи само за целите на договора.

5.2.2. Когато изпълнението се осъществява по проект или с материали на Възложителя и те се окажат неподходящи за правилното изпълнение на възложените дейности, Изпълнителят е длъжен да предупреди веднага Възложителя и да иска предоставянето на подходящи материали или извършването на нужните промени в проекта.

- 5.3. Възложителят осигурява строителния обект, ако това е предвидено в условията на проведената процедура и договора.

Възложителят осигурява всичко необходимо за започване на строителството. При предаване на работната площадка Възложителят:

а) съобщава писмено на Изпълнителя имената на лицата, които ще упражняват инвеститорски контрол и строителен надзор /консултант/;

б) предава одобрените инвестиционни проекти и разрешението за строеж с Протокол обр. 1 за предаване и приемане на одобрения проект и разрешение за строеж за изпълнение на конкретния строеж, съгласно Наредба № 3/2003 г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството;

в) участва в съставянето и подписването на всички необходими актове, съгласно Наредба № 3/2003 г. В изпълнение на това задължение, Възложителят или наетият от него консултант, се задължават да осигурят необходимите разрешения от органите на общинската или държавната администрация (указания и условия за изграждането на обекта, място за депониране на хумуса, място за депониране на отпадъци и др.), при изграждане на обекти в населени места, както и от съответните органи, при пресичане на електропроводи, пътища, ж.п. линии, освен ако друго не е уговорено в договора;

г) сключва договори с експлоатационните дружества за временно захранване на обекта с електроенергия, вода и газ, освен ако в договора не е предвидено друго;

д) осигурява изместването на изградени подземни и надземни мрежи и съоръжения. За целта Възложителят осигурява за собствена сметка необходимите проекти и разрешение за строеж, съгласувани с експлоатационните дружества.

## **6. СЪГЛАСУВАТЕЛНИ ПИСМА.**

- 6.1. Когато дейността се изпълнява по специални изисквания на Възложителя извън обичайните стандарти и нормативи, или в случаите на неизяснени технически и



функционални характеристики, Изпълнителят е длъжен писмено да представи на Възложителя в срок определен в договора работен проект, включващ:

- (а) чертежи, дизайн или спецификации, където стоката и/или дейността, са ясно дефинирани;
- (б) транспортна схема;
- (в) методика за изпълнение на необходимите дейности;

Съдържанието на работния проект може да е различно, ако това е определено в Договора.

- 6.2. Възложителят изпраща съгласувателно писмо към Изпълнителя, в което изразява своите забележки, ако има такива, в срок до 5 работни дни от датата на получаване на искането от Изпълнителя. Възложителят няма право да изисква по-добри от изрично договорените параметри и характеристики на стоката и/или дейността, а Изпълнителят е длъжен да се съобрази със забележките на Възложителя при производството или изпълнението ѝ.
- 6.3. Изпълнителят не може да претендира за увеличаване на срока на изпълнение на договора, ако е получил одобрение в горепосочения срок.

## **7. ПРОМЕНИ**

- 7.1. Възложителят може да внася несъществени промени на възложените дейности само при непредвидени обстоятелства и ако това е предвидено в условията на процедурата и договора. При договори за изпълнение на СМР промени могат да се извършват само след писмено предписание от проектанта или контролен орган. Максималната обща стойност на допълнително възложените дейности при непредвидени обстоятелства се определя в договора.
- 7.2. Когато поради изменение в изискванията и условията за изпълнение на поръчката се констатира, че определен обхват от дейности няма да бъдат извършвани, то тяхната стойност се приспада от общата цена за изпълнение на поръчката.
- 7.3. Договорът за обществена поръчка може да се изменя само при условията и по реда на чл. 43, ал. 2 и ал. 3 ЗОП.

## **8. ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ**

- 8.1. При изпълнение на възложените дейности Изпълнителят е длъжен:
  - а) да изпълнява качествено и в срок дейностите - предмет на договора, в технологична последователност, съгласно срока и/или графика за изпълнение и съгласуван с Възложителя работен проект за организация и изпълнение, когато такъв е необходим.
  - б) да изпълнява дейностите в съответствие с техническите спецификации,
  - в) да изпълнява дейностите в съответствие с изискванията на закона за техническите изисквания към продуктите и наредбите за съществените изисквания и оценка на съответствието на продуктите, когато това е предвидено в договора
  - г) да изпълнява дейностите съгласно сертифицирана система за осигуряване на качеството на организацията (респ. Програма за осигуряване на качеството);
  - д) да спазва всички правила за вътрешния ред на Възложителя.
- 8.2. Ако довърът е за изпълнение на СМР Изпълнителят е длъжен:
  - а) да изпълнява дейностите в съответствие с изискванията на закона за техническите изисквания към продуктите и наредбата за съществените изисквания и оценка на съответствието на строителните продукти;
  - б) да изпълнява строителството според одобрените проекти, разрешението за строеж, предписанията и указанията на строителния надзор, авторския надзор и инвеститорския контрол; в съответствие с издадените строителни книжа и с изискванията за безопасност на строежите, както и с правилата за изпълнение на строителните и монтажните работи и на мерките за опазване на живота и здравето на хората на работната площадка;

- в) да съхранява и предоставя при поискване от контролен орган на строителните книжа и заповедната книга на строежа;
  - г) да осигурява своевременното съставяне на актовете и протоколите по време на строителството във формата и сроковете съгласно Наредба № 3/2003 г., включително и тези за успешно проведени единични изпитвания на машините и съоръженията;
  - д) да уведомява възложителя и общинската администрация за откритите по време на изпълнението подземни и надземни мрежи и съоръжения, необозначени в съответните специализирани карти и регистри;
  - е) да уведомява незабавно органите по пожарна и аварийна безопасност и по безопасност на движението за началото и срока на строителството по съответните улици, които се разкопават;
  - ж) да уведомява незабавно съответните служби и експлоатационни дружества за евентуални повреди на мрежи и съоръжения, произлезли при работата, а ако се отнася за повреди на водопроводи, топлопроводи или газопроводи – уведомява незабавно и хигиенно-епидемиологичните и органите по пожарна и аварийна безопасност;
  - з) да уведомява незабавно Възложителя, общинската администрация и най-близкия исторически музей при разкриване на археологически находки;
  - и) да уведомява общинската администрация, както и службите и експлоатационните дружества, които стопанисват и експлоатират мрежите и съоръженията, за предстоящото засипване на новоизградени или преустроени подземни мрежи и съоръжения;
  - й) да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, съобразно изискванията на Закона за управление на отпадъците;
- 8.3. Изпълнителят разработва проект, ако това е предвидено по условията на проведената процедура и договора.
- 8.3.1. Проектът трябва да се изпълнява в съответствие с изискванията на Заданието за проектиране, документацията за участие в процедурата и всички нормативни актове за проектиране действащи в страната.
- 8.3.2. Изпълнителят предава на Възложителя разработения от него пълен проект в 2 /два/ екземпляра за преглед и одобряване от Възложителя. Предаването се удостоверява с приемо - предавателен протокол.
- 8.3.3. В 20 /двадесет/ дневен срок от датата на подписването на протокола по т. 8.3.2. Възложителят може да изпрати на Изпълнителя писмените си възражения по изпълнението на възложената работа, като поиска Изпълнителят да допълни, поправи или преработи за своя сметка съответния проект поради:
- а) непълно, неправилно или лошокачествено изпълнение;
  - б) несъобразяване с изходните данни и/или със заданието за проектиране;
  - в) неспазване на действащите разпоредби, нормативи или стандарти;
- 8.3.4. Допълненият, поправен или преработен проект се предава на Възложителя по реда и условията на т.8.3.2. По отношение приемането на допълнения, поправен или преработен проект Възложителят има същите права, както по отношение приемането на първоначалния проект.
- 8.3.5. Одобряването на проекта от Възложителя не освобождава Изпълнителят от което и да е от неговите задължения по договора.
- 8.3.6. Изпълнителят предава на Възложителя проекта за обекта след съгласуването му с всички инстанции, одобряването му от компетентните органи и Възложителя и получаването на всички видове разрешения за изпълнение или строеж.
- 8.3.7. В 20 /двадесет/ дневен срок, считано от деня на предаването на първоначалния или на допълнения, поправен или преработен, съгласуван и/или одобрен проект, ако Възложителят не е направил възражения за него, страните подписват Констативен протокол, с който се установява съответствието на проекта с изискванията на Възложителя.

8.3.8. Ако някоя от инстанциите, пред които Изпълнителят представя за съгласуване и/или одобряване проекта, откаже съгласуване и/или одобряване, Изпълнителят е длъжен незабавно, за своя сметка да допълни, поправи или преработи този проект, съобразно дадените от тази инстанция указания, да го съгласува отново (ако се налага) и да го предаде.

8.3.9. Допълненият, поправен или преработен проект след съгласуването му с компетентните инстанции и получаване на необходимите разрешения за изграждане или строеж се предава на Възложителя. По отношение приемането на допълнения, поправен или преработен проект Възложителят има същите права, както по отношение приемането на първоначалния проект.

8.3.10. Направените в хода на изпълнението допълнителни искания на Възложителя за изменения в някоя от частите на проекта, извън параметрите на Заданието за проектиране, включително и в техническите и количествени спецификации към тях, се приемат с писмено съгласие на Изпълнителя. В тези случаи страните могат да удължат срока за предаване на проекта.

8.3.11. Допълването, поправянето и преработването на проекта, както и всички други изменения в него по инициатива на Възложителя, които не са в резултат от пропуски, непълноти или грешки на Изпълнителя, са за сметка на Възложителя и се уреждат с допълнително споразумение между страните.

8.3.12. Предходната алинея не се прилага, когато допълването, поправянето и преработването на проекта се налага по искане на Възложителя в резултат от допуснати в него пропуски, непълноти или грешки, както и когато някоя от инстанциите, компетентна да съгласува и/или одобри проекта, откаже да го съгласува и/или одобри (случаите по т.8.3.8. и 8.3.9.).

## **9. КАЧЕСТВО.**

- 9.1. Изпълнителят гарантира, че дейностите ще бъдат извършени в пълно съответствие с изискванията за качество и ще отговарят на договореното.
- 9.2. Възложителят има право на рекламации по повод количеството и качеството на извършените дейности от Изпълнителя.
- 9.3. Възложителят има право да предяви рекламации в рамките на гаранционния срок и до 10 дни след неговото изтичане, в случай че дефектите са настъпили в рамките на гаранционния срок.
- 9.4. Рекламациите за качество, установени след извършването на дейностите от Изпълнителя, следва да бъдат доказани с протокол от експерти на Възложителя. Възложителят предявява рекламацията на Изпълнителя в срок до 10 дни от откриването на дефекта. Предявяването се изпраща по факса на Изпълнителя. Ако Изпълнителят е закрил факс-номера си или поради друга причина не може да приеме изпратеното по факс, предявяването се извършва от Възложителя на адреса на Изпълнителя посочен в договора. В случай, че Изпълнителят е променил адреса си и не е уведомил Възложителя, последният, след като е изпратил нотариална покана и е удостоверено, че Изпълнителят е напуснал адреса, прилага същата към документацията си и поканата се счита за връчена.
- 9.5. При рекламация Изпълнителят е длъжен в 3 /три/ дневен срок да проучи естеството и характера на възникналия дефект, като при необходимост изпрати свои специалисти на място. В същият срок Изпълнителят съвместно със специалисти на Възложителя изготвя протокол, относно констатираните дефекти, причината за появата им и начина за тяхното отстраняване. Срока по настоящата точка може да бъде различен, ако е определен в Договора.
- 9.6. В случай, че в посоченият в т.9.5. срок Изпълнителят не се яви при Възложителя предявяването на рекламацията се счита за приета от Изпълнителя и поражда последващи действия описани в настоящите общи условия.
- 9.7. Изпълнителят е длъжен, в срок не по-дълъг от 30 /тридесет/ дни от датата на предявяване на рекламацията, на свой риск и за своя сметка да отстрани

възникналият дефект. Срокът по настоящата точка може да бъде различен, ако е определен в Договора.

- 9.8. Гаранционният срок се удължава с времето, за което обекта не е ползван от Възложителя поради наличие на дефект и извършване на ремонтна дейност.
- 9.9. Гаранционният срок на извършените дейности се определят в договора. При договори за изпълнение на СМР гаранционните срокове започват да текат от деня на въвеждането на обекта в експлоатация с издаване на разрешение за ползване от органите на ДНСК или удостоверение за въвеждане в експлоатация на обекта от органа, издал разрешението за строеж, в зависимост от категорията на строежа и съобразно с номенклатурата за видовете строежи.
- 9.10. Гаранционният срок и всички останали договорени гаранционни условия са валидни за специфичните експлоатационни условия на Възложителя.
- 9.11. Гаранцията не може да бъде оттегляна при условия, че Възложителят поради невнимание или с добросъвестни действия е нарушил инструкциите за експлоатация, предоставени от Изпълнителя. Възникнали дефекти обаче, пряко свързани с такова нарушение, се отстраняват за сметка на Възложителя.
- 9.12. Когато за изпълнението на дейността са необходими специални разрешения /лицензи, сертификати и др./ Изпълнителят е длъжен да следи тяхната валидност и при необходимост да ги подновява. Възложителят може да изисква от Изпълнителя доказателства за наличието и валидността на разрешенията. Тези документи се представят в 7-дневен срок от писменото им поискване.
- 9.13. В случай, че Възложителят констатира неизпълнение на задължението за поддържане валидността на специалните разрешения от Изпълнителя, той може да спре всички плащания, които му дължи и да прекрати договора.

## **10. ПРОВЕРКИ И ТЕСТОВЕ. НАДЗОР**

- 10.1. Всички актове и протоколи, съставяни по време на изпълнението на договора се подписват от Представител на Възложителя и Представител на Изпълнителя. При отказ или при неявяване да се състави съвместен акт заинтересуваната страна отправя писмена покана до другата или другите страни за съставяне на акта. Ако представител на поканената страна не се яви до 24 часа след определения в поканата срок, страната се замества от независим орган. При договори за изпълнение на СМР заместването се извършва от органа, издал разрешението за строеж, или от упълномощено от него длъжностно лице.
- 10.2. Представител на Възложителя има право да проверява и тества качеството на доставяните стоки и/или изпълняваните услуги и СМР.
- 10.3. Проверките и тестовите могат да се провеждат в помещенията на Изпълнителя или неговия(ите) подизпълнител(и), на мястото на доставката и/или в крайното местоназначение на доставяните стоки и/или изпълняваните услуги и СМР. Ако се провеждат в помещенията на Изпълнителя или неговия(ите) подизпълнител(и), на проверяващите се предоставят всички съответни съоръжения и помощ, без това да се заплаща от Възложителя.
- 10.4. Ако при проверката се установи, че проверяваните или тествани стоки и/или изпълняваните услуги и СМР не отговарят на техническите изисквания на Възложителя, той може да откаже приемането на стоката и/или изпълняваните услуги и СМР. В този случай Изпълнителят за своя сметка извършва необходимите промени, така че доставяните стоки и/или изпълняваните услуги и СМР да отговарят на изискванията определени в техническите спецификации и условия за изпълнение на поръчката. Възложителят повтаря проверката и тестовите, като всички разходи за повторната инспекция са за сметка на Изпълнителя.
- 10.5. При договори за изпълнение на СМР Възложителят посочва Консултант, който ще извършва оценяване на съответствието на инвестиционния проект и ще упражнява строителен надзор на обекта. Възложителят може да възложи на Консултанта да осъществява и координация на строителния процес до въвеждането на строежа в

експлоатация. Правата и задълженията на Консултанта се определят с писмен договор. Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя кои права на Възложителя ще бъдат упражнявани от Консултанта. Предписанията и заповедите на лицето, упражняващо строителен надзор, вписани в заповедната книга, са задължителни за изпълнителя. Възражения срещу предписанията на лицето, упражняващо строителния надзор, могат да се правят в 3-дневен срок пред органите на Дирекцията за национален строителен контрол, като до произнасянето им строителството се спира. След проверка органите на Дирекцията за национален строителен контрол издават задължителни указания. Ако Изпълнителят не изпълни задължителните указания на ДНСК, Възложителя има право да спре всички плащания и да прекрати договора.

- 10.6. В случаите, когато Възложителят не е посочил Консултант, който ще упражнява строителен надзор на строителния обект, функциите на Консултанта се изпълняват от Представителя на Възложителя. В тези случаи Предписанията и заповедите на Представителя на Възложителя, вписани в заповедната книга, са задължителни за Изпълнителя. Възражения срещу предписанията на Представителя на Възложителя, могат да се правят в 3-дневен срок пред Възложителя, като до произнасянето му строителството се спира. След проверка Възложителя издава писмени указания, които са задължителни за Изпълнителя. Ако Изпълнителят не изпълни задължителните указания на Възложителя, последният има право да спре всички плащания и да прекрати договора.

## **11. СПИРАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

- 11.1. Изпълнението на договора се спира поради:

- а) искания за изменения в проектите;
- б) неизпълнение на задълженията на някоя от страните по договора;
- в) забавяне доставки, когато това забавяне прави невъзможно изпълнението на други дейности по договора;
- г) неблагоприятни геоложки условия при договори за изпълнение на СМР;
- д) смяна на възложителя или изпълнителя, а за договори за изпълнение на СМР и лицето, упражняващо строителен надзор (консултанта);
- е) с акт на компетентен държавен орган .

- 11.2. При спиране на изпълнението страните съставят Акт за установяване състоянието на обекта, който трябва да съдържа точни данни за:

- а) състоянието на обекта;
- б) извършените видове работи;
- в) доставените материали, инвентар, съоръжения и др.;
- г) извършени работи, които подлежат на премахване;
- д) необходимите работи за осигуряване на здравината и пространствената устойчивост при консервиране на обекта;
- е) необходимите допълнителни проекти, експертизи и др. и сроковете за представянето им,
- ж) необходимите материали и съоръжения;
- и) необходимите промени в доставката на машини и съоръжения;
- й) други изисквания и мерки за замразяване на обекта.

При договори за изпълнение на СМР Акта за установяване състоянието на обекта се изготвя в пълно съответствие с приложение № 10 към чл. 7, ал. 3, т. 2 от Наредба № 3/2003г.

- 11.3. Изпълнението може да продължи след отпадане на причините довели до спирането и след съставяне на Акт за установяване състоянието на обекта и необходимите дейности за изпълнението му. При договори за изпълнение на СМР Акта се изготвя в пълно съответствие с приложение № 11 към чл. 7, ал. 3, т. 2 от Наредба № 3/2003г.

## **12. ПРИЕМАНЕ**

- 12.1. Ако не е предвидено друго в Договора предаването на доставки и услуги се извършва и удостоверява с приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на страните по Договора.
- 12.2. Предаването на строителен обект от Изпълнителя на Възложителя се извършва при съставянето на Констативен акт обр. 15 за установяване годността за приемане на обекта (част, етап от него). Актът се подписва от Възложителя, проектантите по всички части на проекта, изпълнителя, лицето, упражняващо строителен надзор и от технически правоспособните физически лица към него, упражнили строителен надзор по съответните части. С констативния акт обр. 15, се удостоверява, че строителството е изпълнено съобразно одобрените инвестиционни проекти, заверената екзекутивна документация, изискванията към строежите по чл.169, ал. 1 и 2 от ЗУТ и условията на сключения договор. Към този акт се прилагат и протоколите за успешно проведени единични изпитвания на машините и съоръженията. При поискване от Възложителя акта се придружава и от попълнена сметка за извършените работи на обекта. При подписване на Акт обр. 15 със забележки Изпълнителят трябва да ги отстрани в определените в акта срокове.
- 12.3. За обекти с производствено и друго специфично предназначение, в зависимост от уговореното в договора, завършването на обекта се доказва допълнително с извършване на успешни приемни изпитвания при експлоатационни условия.
- 12.4. Ако е предвидено в договора и отделни части от обекта могат да се използват самостоятелно, изпитванията на тези части се извършват преди цялостното му завършване.
- 12.5. В случаите, когато Акт обр. 15 е подписан със забележки или изпитанията не са успешни, обекта не се счита за завършен и възложителят може:
- а) да иска поправяне на работата в даден от него подходящ срок без заплащане;
  - б) да иска заплащане на разходите, необходими за поправката, или
  - в) да намали възнаграждението на Изпълнителя
- 12.6. Преди предаване на обекта, Изпълнителят е длъжен:
- а) да върне на Възложителя вещите по чл.5.2.1. на Общите условия на договора, ако такива са получени
  - б) при довори за изпълнение на СМР :
    - да премахне временните строежи, както и да освободи работната площадка от всякаква строителна техника и механизация и строителни отпадъци;
    - да подготви и да завери екзекутивната документация на обекта в 3 оригинални екземпляра;
    - да уведоми Възложителя за готовност за назначаване на комисия за съставяне на Констативен акт 15;
    - когато е необходимо да участва при съставянето на Протокол за проведена 72-часова проба при експлоатационни условия (приложение № 17 към чл.7, ал.3, т.2 от Наредба № 3/2003г.)

### **13. ОТЧЕТНОСТ**

- 13.1. Дейностите се извършват от Изпълнителя в съответствие с условията, определени в Договора. Подробностите за транспортните документи и/или други документи, които трябва да се представят от Изпълнителя са определени в Договора. Ако такива документи не са определени, то Изпълнителя трябва да представи документите, които се предоставят обичайно при подобен вид дейности и трябва да дават достатъчно информация за произхода, състава и функционалните характеристики на обекта, както и информация за правилния монтаж, експлоатацията и поддръжка.
- 13.2. За целите на договора се използват термините (франкировките) за условия на доставка в съответствие с Incoterms-2010 (Инкотермс-2010), публикувани от Международната търговска палата, Париж. Ако към използваните термини в Договора има допълнителни условия, които в определена степен противоречат



или са в повече от тези дефинирани в термините по Инкотермс-2010, валидни са условията описани в Договора.

- 13.3. Ако предметът на договора включва доставка на стоки, Изпълнителят осигурява такава опаковка на стоката, каквато е необходима за предотвратяване на повреждането или развалянето ѝ по време на превоза на стоката до крайното ѝ местоназначение, нейното натоварване, разтоварване и съхранение, както е указано в договора. Опаковката, маркировката и документацията трябва да отговаря на договорените стандарти, на БДС и другите нормативи в тази област, както и на специфичните изисквания, определени изрично в Договора, включително допълнителни изисквания, ако има такива определени в Договора.
- 13.4. Ако е предвидено в договора, Изпълнителят изготвя периодични (междинни) и окончателен доклади за изпълнението на договора по реда на настоящия член. Съдържанието на докладите се определя в Договора.
- 13.4.1. Всички фактури трябва да бъдат окомплектовани с междинни доклади за изпълнението, а фактурата за окончателното плащане трябва да е придружена с окончателен доклад. За договори, при които плащането е на база часова ставка, докладът се придружава с финансов отчет.
- 13.4.2. Окончателният доклад се представя на Възложителя в срока, посочен в договора. В случай, че това не е уговорено в договора Изпълнителят е длъжен да представи окончателния доклад в срок от 10 дни след изтичане на срока за изпълнение на задълженията му, съгласно договора.
- 13.4.3. В случаите, когато договорът се изпълнява на фази (етапи), задължението за представяне на окончателен доклад възниква в края на всяка фаза (на всеки етап).
- 13.4.4. Одобрението на докладите и документите, представени от Изпълнителя на Възложителя, удостоверява, че те съответстват на изискванията на договора.
- 13.4.5. Ако не е договорено друго, Възложителят е длъжен в срок от 5 дни след получаване на докладите и документите по чл.13.4.2. на Общите условия на договора, да уведоми Изпълнителя за своето решение. Възложителят е длъжен да се мотивира, в случай, че откаже да ги одобри или поиска Изпълнителя да нанесе промени в тях.
- 13.4.6. В случай, че Възложителят не се произнесе в срока по чл.13.4.5. на Общите условия на договора, Изпълнителят може писмено да поиска приемането на докладите и документите, представени от него. Тези доклади и документи, ще се считат за приети, ако Възложителят не се произнесе в срок от 5 дни след писменото искане по тази точка.
- 13.4.7. Възложителят е длъжен да даде подходящ срок на Изпълнителя, в случаите, когато иска изменения в представения доклад и/или представените документи.

#### **14. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

- 14.1. Договорната цена за извършените дейности не може да се различава от цените, предложени от Изпълнителя в неговата оферта за участие в процедурата.
- 14.2. Договорната цена се определя в договора и включва всички разходи на Изпълнителя за изпълнението на поръчката. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора и не подлежи на промяна, освен в случаите, посочени в договора и приложенията му.
- 14.3. Методът и условията на плащане на Изпълнителя се определят в Договора. В случай, че това не е уговорено в договора заплащането се извършва 30 дни след изпълнението на задължения на Изпълнителя по договора, предаването на обекта и фактуриране на извършените дейности.
- 14.4. Плащането се приема за извършено в момента на заверяване на сметката на Възложителя.
- 14.5. Искането(ията) на Изпълнителя за плащане се прави в писмен вид към Възложителя и се придружава от фактура, описваща, извършените дейности.

Като условие за заплащането е представянето на документите в съответствие с Общите условия на договора и изпълнението на другите условия, посочени в договора.

## **15. ЗАСТРАХОВКА И РИСК**

- 15.1. Изпълнителят носи отговорност за правилното изпълнение на възложените дейности през срока на изпълнение на договора, както и риска от погиването или повреждането на материали и/или на техника, механизация и оборудване, настъпили в резултат случайното събитие или виновни действия на трети лица.
- 15.2. Всички вещи, предоставени от Възложителя на Изпълнителя за изпълнение на договора, остават собственост на Възложителя, като риска от погиване или повреждане е за сметка на Изпълнителя, от предаването им до тяхното приемане. Изпълнителят носи отговорност и дължи обезщетение на Възложителя за щети, причинени на имотите и вещите, собственост на Възложителя.
- 15.3. Възложителят може да изиска от Изпълнителя сключването на допълнителна застраховка, покриваща материални вреди върху предоставени от Възложителя материали и вещи.
- 15.4. Ако обекта включва доставка, стоките трябва да са застраховани напълно срещу загуба или щети при производството, придобиването им от Изпълнителя, транспортирането, съхранението и доставката, по начина, указан в Договора и в съответствие с разпоредбите на договорените условия по Инкотермс-2010.
- 15.5. Ако това е предвидено в договора, Изпълнителят е длъжен да застрахова периодично професионалната си отговорност за вреди, причинени на други участници и/или на трети лица, вследствие на неправомерни действия или бездействия при или по повод изпълнение на задълженията си.
- 15.6. Възложителят може да изисква от Изпълнителя доказателства за наличието и валидността на застрахователен договор (копия от застрахователни полици и платежни документи за платени застрахователни премии). Тези документи се представят в 7-дневен срок от писменото им поискване.
- 15.7. В случай, че Възложителят констатира неизпълнение на задължението за сключване и поддържане на застраховка от Изпълнителя, той може да спре всички плащания, които му дължи и да прекрати договора.
- 15.8. След приемането на възложените дейности без забележки, рискът от погиване или повреждане на обекта, причинено от случайно събитие или виновно действия на трети лица преминава върху Възложителя.
- 15.9. Всяка от страните носи имуществена отговорност спрямо другата страна за всички причинени щети и пропуснати ползи, представляващи пряка и непосредствена последица от нейните виновни действия или бездействия.

## **16. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ**

- 16.1. Изпълнителят е длъжен да ползва за подизпълнители само декларираните от него в процедурата.
- 16.2. Изпълнителят е изцяло и единствено отговорен пред Възложителя за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. Изпълнителят отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.

## **17. ЗАБАВА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

- 17.1. Изпълнението на дейностите се извършва от Изпълнителя в съответствие със срока и/или графика за изпълнение на поръчката, освен ако не е определено друго в Договора.
- 17.2. Ако по време на изпълнението на договора Изпълнителят или неговият(ите) подизпълнител(и) се натъкнат на обстоятелства, пречещи на навременното изпълнение на дейностите, то Изпълнителят незабавно уведомява Възложителя в писмен вид за забавянето, за неговата вероятна продължителност и

причината(ите), които са го породили. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от санкция за забавено изпълнение.

- 17.3. При получаване на уведомлението от Изпълнителя, Възложителят оценява ситуацията и по своя преценка може едностранно да удължи времето за изпълнение на Изпълнителя.
- 17.4. С изключение на случаите, описани в чл.19 на Общите условия на договора, закъснение в изпълнението на Изпълнителя по отношение на задълженията му води до отговорност от страна на Изпълнителя и налагането на неустойки в съответствие с чл.18 на Общите условия на договора, освен ако не е извършено удължаване на срока в съответствие с чл.17.3 на Общите условия на договора.

## **18. НЕУСТОЙКИ**

- 18.1. Освен в случаите на чл.19 и чл.17.3. на Общите условия на договора, ако Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора и/или от гаранцията за изпълнение на договора. Възложителят извършва прихващане между двете насрещни вземания, които се погасяват до размера на по-малкото, като клаузата произвежда правно действие при условие, че между страните съществуват насрещни, еднородни, заместими и изискуеми вземания.
- 18.2. Ако не е уговорено друго в Договора, при забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка в размер на законната лихва за всеки ден закъснение върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят може да прекрати договора.
- 18.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си, а Възложителят е в забава за плащане, ако не е уговорено друго в договора, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата.
- 18.4. Ако не е уговорено друго в Договора първите 15 дни от забавата на която и да е от страните по договора са ненаказуеми.
- 18.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **19. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

- 19.1. Страната, която не може да изпълни задължението си поради настъпването на непредвидено обстоятелство, в срок до седем календарни дни от настъпването на събитието уведомява другата за това обстоятелство, като следва в този срок да представи и писмени документи, изходящи от трети страни, които потвърждават настъпването на непредвиденото обстоятелство. В същия срок с препоръчана поща или чрез куриерска служба страната, позоваваща се на събитие от извънреден характер (непреодолима сила), трябва да изпрати писмено потвърждение, изходящо от официален орган /ТПП или др./ на страната, в която е настъпила непреодолимата сила, с което се удостоверява непреодолимата сила и невъзможността за изпълнение. Уведомление следва да се изпрати и при прекратяването действието на непреодолимата сила в посочения по-горе срок. При не уведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.
- 19.2. Докато трае непредвиденото обстоятелство, изпълнението на задълженията и на свързаните с тях насрещни задължения спира. Съответните срокове за изпълнение се удължават с времето, през което е била налице непредвидено обстоятелство.
- 19.3. Ако непредвиденото обстоятелство трае толкова дълго, че някоя от страните вече няма интерес от изпълнението, тя има право да прекрати Договора с писмено уведомление до другата страна.

- 19.4. Изпълнителят трябва да търси всички разумни алтернативни средства за изпълнение, на които непредвидените обстоятелства не пречат, освен ако друго не е указано от Възложителя в писмен вид.
- 19.5. В случай на прекратяване на договора поради непредвидено обстоятелство, Изпълнителят има право да получи гаранцията за изпълнение на договора, заплащане на неизплатения остатък от цената за изпълнените дейности, както и на разходите за оттегляне на оборудването на Изпълнителя, ако има такива.

## **20. ПРЕКРАТЯВАНЕ**

- 20.1. Възложителят има право едностранно да прекрати договора като отправи писмено уведомление до Изпълнителя, в случай че за Изпълнителя бъде открито производство по обявяването му в несъстоятелност, както и в случаите по т.9.13., т.10.5, т.10.6. и т.15.7 от общите условия на договора.
- 20.2. Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции за неизпълнение на договора, може едностранно да прекрати договора напълно или частично след изпращане на писмено уведомление за неизпълнение, при всеки един от следните случаи:
- (а) Изпълнителят не успее да изпълни някоя или всички дейности в рамките на определеното време, указано в договора или в рамките на съответно удължаване, разрешено от Възложителя; или
  - (б) Изпълнителят не успее да изпълни друго(и) задължение(я) по договора;
- 20.3. Срокът на предизвестие по чл.20.2 е 15 дневен, освен ако в договора не е определено друго.
- 20.4. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7- седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят е длъжен да заплати на Изпълнителя извършените до момента на прекратяването на договора дейности.
- 20.5. В случай, че Възложителят прекрати договора изцяло или частично, в съответствие с чл. 20.2. на Общите условия на договора, то Възложителят може да възложи извършването на дейности, които счете за подходящи, подобни на тези, които не са извършени, а Изпълнителят е длъжен да заплати на Възложителя за всички допълнителни разходи за такива съответни дейности. Изпълнителят, обаче продължава изпълнението на договора в частта, за която той не е прекратен.
- 20.6. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.
- 20.7. При договори за изпълнение на СМР независимо от причината за прекратяване действието на договора, Изпълнителят в срок от 14 работни дни е длъжен да напусне работната площадка, след като предприеме всички действия, необходими за обезопасяването на обекта и предаде на Възложителя всички документи, свързани с изпълнението на строежа, в това число изготвените от Изпълнителя, както и всички стоки и материали, доставени на обекта и заплатени от Възложителя.
- 20.8. Възложителят има правото да прекрати договора при условията на чл. 43, ал. 4 ЗОП.
- 20.9. Договорът може да се прекрати предсрочно по взаимно съгласие на двете страни изразено в писмена форма.

## **21. УРЕЖДАНЕ НА СПОРОВЕ**

- 21.1. При възникване на спор от каквото и да е естество между Възложителя и Изпълнителя във връзка с договора или произтичащи от него, страните ще положат всички усилия да разрешат по пътя на договарянето такъв спор.
- 21.2. Ако в разумен срок страните не успеят да разрешат спора помежду си чрез преговори, то Възложителят или Изпълнителят могат да изпратят уведомление на другата страна за своето намерение за решаване на спора по съдебен ред.
- 21.3. Независимо от предаването на спора за разглеждане в съда, страните продължават да изпълняват задължения си по договора, с изключение на спорните.

## **22. ЕЗИК НА ДОГОВОРА**

- 22.1. Договорът с местни Изпълнители се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра. С чуждестранни Изпълнители, договора се подписва на български език и на език уточнен в договора с идентичен текст, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българския текст, освен ако не е определено друго в договора.

## **23. ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО**

- 23.1. Договорът се тълкува в съответствие със законите и другите нормативни актове на Република България, освен ако не е определено друго в Договора.

## **24. КОМУНИКАЦИИ**

- 24.1. Всички уведомления между страните по този договор се изпращат писмено, чрез препоръчана поща или по факс.

## **25. ПРАВА НА ПОЛЗВАНЕ И СОБСТВЕНОСТ НА ИНТЕЛЕКТУАЛНИ ПРОДУКТИ**

- 25.1. Ако по реда на Договора Възложителят получава възмездно или безвъзмездно право на ползване на интелектуален продукт (закупуване на лиценз) и не е определено друго в Договора, то условията на правото на ползване са съгласно настоящия чл.25.
- 25.2. С договора Възложителят придобива неизключително, непрехвърлимо право да използва интелектуалния продукт. Правото на ползване се предоставя за неограничен срок, освен ако в договора не е определено друго.
- 25.3. Под термина "ползване" се разбира обработване и ползване на информация и процеса на копиране, записване или транскрибиране на продукта. Ползването не включва модифициране на продукта по какъвто и да е начин, създаване на производни версии от него, преасемблиране, пресъставяне или реконструиране, или разпространяването му сред трети лица или предоставянето му за ползване по какъвто и да е начин, пряко или непряко на други лица.
- 25.4. Непрехвърлимо право на ползване означава, че Възложителя не може да прехвърля това право на трети лица. Това не се отнася до случаите на промяна на собственика на Възложителя, преобразуване на дружеството му, както и при предоставяне или ползване на консултантски дейности на трети лица. При промяна на собственика на Възложителя и/или преобразуване на дружеството, правото на ползване преминава върху новия титуляр безвъзмездно, след писмено уведомление на Възложителя до Изпълнителя или носителя на авторските права.
- 25.5. В случаите на използване на интелектуален продукт, чиито права на интелектуална собственост принадлежат на трети лица, Изпълнителят гарантира, че притежава право на ползване върху интелектуалния продукт и правото да го предоставя на Възложителя. Всички претенции, които биха възникнали за Възложителя от страна на трети лица, носители на авторското право върху предоставения интелектуален продукт, както и всички разходи и вреди, претърпени от Възложителя, са за сметка на Изпълнителя.
- 25.6. Възложителя има право да поддържа минимум едно резервно копие от интелектуалния продукт, обект на Договора.

25.7. С изключение на правото на ползване, придобито по силата на Договора, Възложителят не придобива никакви други права върху интелектуалната собственост.

## **26. ОБЕДИНЕНИЯ**

26.1. В случаите, когато кандидатът определен за Изпълнител е обединение, всички съдружници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

## **27. ДРУГИ**

27.1. За неуредените въпроси в настоящите Общи условия на договора се прилага основния Договор, приложенията към него и действащото законодателство на Р. България в тази област.

27.2. При противоречие между Договора, приложенията към него и настоящите Общи условия на договора, валидни са разпоредбите и условията на Договора и приложенията към него.

27.3. При възлагане на писмена поръчка от страна на Възложителя, в която е посочено, че се прилагат настоящите Общи условия на договора, и за която няма подписан между страните договор, потвърждението от страна на Изпълнителя на писмената поръчка и условията описани в нея се считат за Договор по смисъла на настоящите Общи условия. В този случай всички разпоредби на настоящите Общи условия на договора са валидни, освен ако не противоречат на условията на писмената поръчка и условията в потвърждението на Изпълнителя.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**  
*Изпълнителен директор*

Иван Николаев  
Юрисконсулт, „Правна служба“

Виолета Куртева  
Експерт търговия, отдел „Търговски“

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ДИМИТЪР РУСЕВ**  
*Управител*





**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:**  
**„Доставка на Калодка електровозна и Калодка тип Р-10.320”**

**I. Технически изисквания към предмета на процедурата:**

**Предмет:** Доставка на Калодка електровозна и Калодка тип Р-10.320.

**1. Количество:**

<u>SAP №</u>	<u>Наименование</u>	<u>Мерна единица</u>	<u>Изискуемо количество</u>
5*0787	Калодка електровозна	Кг.	22 000
5*2119	Калодка тип Р-10.320	Бр.	3 500

**2. Техническо задание и изисквания към предмета на поръчката:**

- ✓ Калодка електровозна да бъде изработена както следва:
  - съгласно приложения чертеж „Калодка спирачна“ за EL-2.
  - От материал легиран сив чугун с химичен състав: С 2,9-3,3; Ссв. 1,6-2,6; Si 1,2-2,0; Mn 0,4-1,2; Р 0,3-0,8; S <0,16; Cr <20;
- ✓ Калодка тип Р-10.320 да бъде изработена както следва:
  - размери, съгласно изискванията на фиш UIC 542;
  - по приложения чертеж калодка спирачна UIC 560x320;
  - химичен състав, съгласно фиш UIC 832.

**3. Срок и начин на изпълнение на поръчката:**

- ✓ Срок на поръчката - до изчерпване на количествата, но не повече от 1 /една/ година от датата на подписване на договора, по заявка на възложителя. Срок на изпълнение на всяка доставка - до 2 /два/ месеца след получаване на заявка.
- ✓ Ред на заявяване: Заявка от отдел „Логистика и контрол“, след заявки от рудници „Трояново I“ и „Трояново-север“, но не повече от 4 /четири/ заявки за срока на действие на договора.

**4. Изисквания относно гаранционния срок и отстраняването на дефекти, появили се по време на експлоатация предмета на доставка по обособената позиция:**

- ✓ Гаранционен срок - не по-кратък от 36 месеца от датата на доставка.
- ✓ При рекламации, Изпълнителят заменя изделията с нови изцяло за своя сметка.
- ✓ Срок за подмяна при рекламация: до 30 (тридесет) календарни дни от датата на подписването на протокола за рекламацията.

**5. Документи при изпълнение на доставките:**

При всяка доставка изпълнителя се задължава да представи на възложителя следните документи:

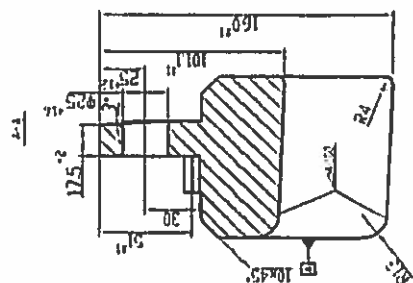
- ✓ Документ за качество на изделията.
- ✓ Документ за произход.
- ✓ Анализно свидетелство на материала.

**ИЗГОТВИЛ:**

**ЖИВКО БОНЧЕВ**

**РЪКОВОДИТЕЛ ОТДЕЛ „Ж.П.ТРАНСПОРТ”**





УТВЕРЖАЮ: \_\_\_\_\_  
ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР

	C	Co <sub>2</sub>	Si	Mn	P	S	Cr	N	Cu	Mo
2.9-3.30	1.4-2.6	1.20-2.2	0.1-1.2	0.3-1.1	0.16	0.28	-	-	-	-

Дальность до отклонения от нормы не менее от 15%

1. Доступны людям разных

31. Присоединение по декартовскому правилу 2D и 1D

32. Школа, расположенная в здании по адресу: Октябрьский район, 10-й этаж, 15-й корпус, 50-й кабинет.

Средствами размером по IV класс по тяжести в/дс 1845/1973

Всего введено в эксплуатацию - 12

[illegible][illegible]

## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на калодка електровозна и калодка тип Р-10.320” – реф. № 052/2015 г. – ЗОП

ДО:

“МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД – ГР. РАДНЕВО  
ул. “Георги Димитров” - №13

ОТ:

«РУСЕВИ» ООД

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Предлаганата от нас цена за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Доставка на калодка електровозна и калодка тип Р-10.320” – реф. № 052/2015 г. – ЗОП е както следва:

113600.00 лева без ДДС / Словом: Сто и тринадесет хиляди и шестстотин лева.

[посочва се цифром и словом стойността без ДДС], DDP складова база на Възложителя в град Раднево (Инкотермс 2010).

Изпълнението на пълния предмет на процедурата ще извършим при следните цени:

№ по ред	Описание на изделията	Един. мярка	К-во	Ед. цена (лв) без ДДС	Обща цена в (лв) без ДДС
1	Калодка електровозна	Кг.	22 000	1.95	42900.00
2	Калодка тип Р – 10.320	брой	3 500	20.20	70700.00

В случай, че бъде открито несъответствие между предложените единични и обща стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложените по-ниски цени.

Приемаме следните условия на плащане: Разплащането да се извършва, по банков път, с платежно нареждане, до 30 (тридесет) календарни дни след датата на всяка доставка, срещу представена фактура и двустранно подписан приемо-предавателен протокол.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Димитър Русев (име и фамилия)

Управител (длъжност на представляващия участника)

Дата: 07.05.2015 г.



## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

ДО:

„Мини Марица-Изток” ЕАД – гр.Раднево  
ул. „Георги Димитров” №13

ОТ:

«РУСЕВИ» ООД – гр. Стара Загора

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществената поръчка с предмет: „Доставка на калодка електровозна и калодка тип Р-10.320” – реф. № 052/2015 г. – ЗОП

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от възложителя.

Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Предложените от нас условия са както следва:

**Срок и начин на изпълнение на поръчката:** до изчерпване на количествата, но не повече от 1 /една/ година от датата на подписване на договора, по заявка на възложителя. Срок на изпълнение на всяка доставка - до 2 /два/ месеца след получаване на заявка.

**Ред на заявяване:** Заявка от отдел „Логистика и контрол, но не повече от две заявки за срока на действие на договора.

**Място на изпълнение:** складова база на Възложителя – отдел „Логистика и контрол”, град Раднево.

**Техническо описание на предлаганите изделия:**

Оферта на Участника					
№	Описание на доставките	Мерна единица	Кол-во	Производител	Страна на произход
1	Калодка електровозна	Кг.	22 000	„Чугунолеене – Първомай” АД	България
2	Калодка тип Р – 10.320	брой	3 500	„Чугунолеене – Първомай” АД	България

**Технически параметри, гаранционен срок, документи при доставка:**

Задание на Възложителя, съгласно Техническа спецификация от Приложение №1	Предлагано от Участника <i>/да се попълни от участника/</i>
<b>Техническо задание и изисквания:</b> Калодка електровозна да бъде изработена както следва: <ul style="list-style-type: none"><li>• съгласно приложения чертеж „Калодка спирачна“ за EL-2.</li><li>• От материал легиран сив чугун с химичен състав: С 2,9-3,3; Ссв. 1,6-2,6; Si 1,2-2,0; Mn 0,4-1,2; P 0,3-</li></ul>	<b>Техническо задание и изисквания:</b> Калодка електровозна ще бъде изработена както следва: <ul style="list-style-type: none"><li>• съгласно приложения чертеж „Калодка спирачна“ за EL-2.</li><li>• От материал легиран сив чугун с</li></ul>

Задание на Възложителя, съгласно Техническа спецификация от Приложение №1	Предлагано от Участника <i>/да се попълни от участника/</i>
<p>0,8; S &lt;0,16; Cr &lt;20; Калодка тип P-10.320 да бъде изработена както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• размери, съгласно изискванията на фиш UIC 542;</li> <li>• по приложения чертеж калодка спирачна UIC 560x320;</li> <li>• химичен състав, съгласно фиш UIC 832.</li> </ul>	<p>химичен състав: C 2,9-3,3; Cсв. 1,6-2,6; Si 1,2-2,0; Mn 0,4-1,2; P 0,3-0,8; S &lt;0,16; Cr &lt;20; Калодка тип P-10.320 ще бъде изработена както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• размери, съгласно изискванията на фиш UIC 542;</li> <li>• по приложения чертеж калодка спирачна UIC 560x320;</li> <li>• химичен състав, съгласно фиш UIC 832.</li> </ul>
<p><b>Изисквания относно гаранционния срок и отстраняването на дефекти, появили се по време на експлоатация предмета на доставката:</b> Гаранционен срок - не по-кратък от 36 месеца от датата на доставка. При рекламации, Изпълнителят заменя изделията с нови изцяло за своя сметка. Срок за подмяна при рекламация: до 30 (тридесет) календарни дни от датата на подписването на протокола за рекламацията.</p>	<p><b>Изисквания относно гаранционния срок и отстраняването на дефекти, появили се по време на експлоатация предмета на доставката:</b> Гаранционен срок -36 месеца от датата на доставка. При рекламации, Изпълнителят заменя изделията с нови изцяло за своя сметка. Срок за подмяна при рекламация: до 30 (тридесет) календарни дни от датата на подписването на протокола за рекламацията.</p>
<p><b>Документи при изпълнение на доставките:</b> При всяка доставка изпълнителя се задължава да представи на възложителя следните документи:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Документ за качество на изделията.</li> <li>✓ Документ за произход.</li> <li>✓ Анализно свидетелство на материала.</li> </ul> <p>Всички документи да са на български език.</p>	<p><b>Документи при изпълнение на доставките:</b> При всяка доставка изпълнителя ще представи на възложителя следните документи:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Документ за качество на изделията.</li> <li>✓ Документ за произход.</li> <li>✓ Анализно свидетелство на материала.</li> </ul> <p>Всички документи ще са на български език</p>

Предлаганите изделия ще бъдат нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

Опаковката ще гарантира безпроблемното транспортиране и доставяне на частите и материалите с цел опазването им от повреда.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

#### Приложения:

1. Технически чертеж- калодка спирачна за EL-2
2. Технически чертеж- калодка тип P-10.320
3. Разрешение за използване на калодки в ГЖПС
4. Договор за дистрибуция № 1 от 04.01.2015 г.

#### ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Димитър Русев (име и фамилия)

Управител (длъжност на представляващия участника)





## ДОГОВОР ЗА ДИСТРИБУЦИЯ № 1/04.01.2015

Днес, 04.01.2015г, в гр. Първомай се сключи настоящият ДОГОВОР ЗА ДИСТРИБУЦИЯ между:

1. "Чугунолеене – Първомай" АД, ЕИК 115167522, със седалище и адрес на управление: гр. Стара Загора, кв. Индустриален, ул. Промислена, административна сграда на „Металик“ АД, представлявано от инж. Живко Петров Станилов – Прокуриснт, наричан накратко ПРОДАВАЧ и

2. "Русеви" ООД, ЕИК 123659612, със седалище и адрес на управление: гр. Стара Загора, ул. "Патриарх Евтимий" 155, представлявано от Димитър Русев Русев – Управител, наричан накратко ДИСТРИБУТОР.

**СТРАНИТЕ СЕ СПОРАЗУМЯХА ОТНОСНО СЛЕДНОТО:**

### I. ПРЕДМЕТ И СРОК НА ДЕЙСТВИЕ НА ДОГОВОРА

Чл.1. ПРОДАВАЧЪТ ще прехвърля на ДИСТРИБУТОРА правото на собственост върху чугунени калодки по видове както следва:

- Калодка спирачна тип P10 320
- Калодка спирачна тип P10 250
- Калодка електровозна тип EL-2
- Калодка спирачна тип S340
- Калодка спирачна тип R5

(наричани накратко СТОКАТА), срещу цена, която ДИСТРИБУТОРЪТ се задължава да му заплаща в размера и при условията, уговорени по-долу в настоящия договор.

Чл. 2. ПРОДАВАЧЪТ предоставя право на ДИСТРИБУТОРА да продава СТОКАТА на територията на

Чл. 3. Конкретните количества, асортимент, срокове и продажни цени на СТОКАТА ще бъдат определени в заявки-спефикации, които ще съставляват неразделна част от настоящия договор.

Чл. 4. Срокът на действие на настоящия договор е 2 (словом: две) години.

Чл. 5. ДИСТРИБУТОРЪТ ще продава СТОКАТА от свое име и за своя сметка, без да обвързва ПРОДАВАЧА със задължения към трети лица. ДИСТРИБУТОРЪТ е независим от ПРОДАВАЧА търговец по всички въпроси, по които не са постигнати изрични договорености.

### II. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПРОДАВАЧА

Чл. 6. ПРОДАВАЧЪТ се задължава:

6.1. да предава на ДИСТРИБУТОРА СТОКАТА съгласно уговореното в настоящия договор;

ПРОДАВАЧ: \_\_\_\_\_

ДИСТРИБУТОР: \_\_\_\_\_

6.2. да издава на ДИСТРИБУТОРА надлежна фактура за продажбата;  
6.3. да снабдява ДИСТРИБУТОРА с документите, указани в чл. 7 и 8 от договора;

6.4. да осигурява гаранционно обслужване и сервиз съгласно предвиденото в чл. 9 и чл. 10 и следващите от договора.

Чл. 7. ПРОДАВАЧЪТ ще издава фактура на ДИСТРИБУТОРА в срок от пет дни след датата на прехвърлянето на собствеността върху дадена партида от СТОКАТА. Данните на ДИСТРИБУТОРА са както следва:

7.1. наименование

7.2. данъчен номер

7.3. адрес

7.4. представляващо лице

Чл. 8. ПРОДАВАЧЪТ се задължава да комплектова всяка партида от СТОКАТА с документи определени във всяка отделна заявка-спецификация. Документите се предават на ДИСТРИБУТОРА в момента на доставката.

Чл. 9. ПРОДАВАЧЪТ гарантира съответствието на качеството на СТОКАТА на изискванията на настоящия договор и нейната годност за ползването по предназначение в срок от 36 месеца (словом: тридесет и шест), считано от датата на получаването им от крайния получател, при условие че ДИСТРИБУТОРЪТ спазва инструкциите на ПРОДАВАЧА за превоз и съхранение.

Чл. 10. Гаранционното обслужване от страна на ПРОДАВАЧА обхваща безвъзмездното отстраняване на отклоненията на СТОКАТА от показателите, конкретизирани в раздел I на настоящия договор до изтичане на срока по предходния член.

Чл. 11.1. ПРОДАВАЧЪТ се задължава да съдейства на ДИСТРИБУТОРА при реализацията на стоките като му предоставя необходимата маркетингова информация, дава търговски съвети за стоките, предмет на договора.

11.2. ПРОДАВАЧЪТ се задължава да запознае ДИСТРИБУТОРА с всички особености, предимства и недостатъци на стоките спрямо конкурентни такива.

Чл. 12 ПРОДАВАЧЪТ има право да определя едностранно минимални и максимални цени за реализиране на стоките от ДИСТРИБУТОРА.

### III. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА

Чл. 13.1. Предаването на СТОКАТА следва да стане не по-късно от 30 (словом: тридесет) календарни дни след получаване на конкретната заявка-спецификация.

13.2. Предаването на стоката се извършва с приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на ПРОДАВАЧА и ДИСТРИБУТОРА. В приемо-предавателния протокол следва да се конкретизира вида, количеството и цената на предадените стоки.

Чл. 14. Предаването на СТОКАТА се извършва в склада на ПРОДАВАЧА. Разходите по предаването, включително меренето и/или тегленето, са за сметка на ПРОДАВАЧА, разходите по приемането е за сметка на ДИСТРИБУТОРА.

ПРОДАВАЧ: \_\_\_\_\_

ДИСТРИБУТОР: \_\_\_\_\_

2/5  
ОРИГИНАЛ

#### IV. ОТГОВОРНОСТ НА ПРОДАВАЧА ЗА СКРИТИ НЕДОСТАТЪЦИ И СЪДЕБНО ОТСТРАНЕНИЕ

Чл. 15. При скрити недостатъци, съществували преди продажбата на стоката, ДИСТРИБУТОРЪТ има право:

1. Да върне СТОКАТА и получи обратно платената част от цената;
2. Да иска ПРОДАВАЧЪТ да поправи СТОКАТА за своя сметка;
3. Да я замени с качествена СТОКА или да иска намаление на цената.

Това право на ДИСТРИБУТОРА се погасява с изтичането на 5 (словом: пет) календарни дни от датата на предаването на вещта.

Чл. 16. ПРОДАВАЧЪТ декларира, че ще бъде собственик на СТОКАТА от всяка партида до момента на пълното ѝ изплащане от ДИСТРИБУТОРА. В случай че бъде съдебно отстранен от закупената СТОКА, ДИСТРИБУТОРЪТ има право на получи обратно от ПРОДАВАЧА платената цена, както и обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи.

#### V. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ДИСТРИБУТОРА

Чл. 17. ДИСТРИБУТОРЪТ е длъжен:

17.1. да заплаща уговорената цена в размера, по начина и в сроковете, определени в раздел VI от настоящия договор;

17.2. да получава СТОКАТА в срока и на мястото, конкретизирани в договора и да я преглежда;

17.3. да продава закупените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ стоки на територията по чл. 2, от настоящия договор. Рискът от повреждането и погиването на приетата СТОКА се носи от ДИСТРИБУТОРА.

17.4. В срока на действие на настоящия договор ДИСТРИБУТОРЪТ няма право:

1. да заявява или приема за продажба аналогична по вид СТОКА от други лица;

2. да прехвърля правата си по този договор или да преупълномощава с тях без съгласието на ПРОДАВАЧА трети лица.

17.5. ДИСТРИБУТОРЪТ се задължава по време на действие на настоящия договор да извършва продажбите, следвайки основните принципи на търговската политика на ПРОДАВАЧА.

17.6. ДИСТРИБУТОРЪТ има право да продава закупените от ПРОДАВАЧА стоки на територията по чл. 2 от настоящия договор.

17.7. ДИСТРИБУТОРЪТ няма право да продава стоките сам или чрез трети лица извън територията, уговорена в чл. 2 от договора.

17.8. ДИСТРИБУТОРЪТ няма право да продава сам или чрез трети лица стоки, конкурентни на стоките на ПРОДАВАЧА.

17.9. ДИСТРИБУТОРЪТ се задължава периодично, на всеки 3 месеца да предоставя на ПРОДАВАЧА информация относно:

- извършените продажби, търсенето на стоките,
- спецификите и промените на пазара,
- предлагането на сродни стоки,

ПРОДАВАЧ: \_\_\_\_\_

ДИСТРИБУТОР: \_\_\_\_\_

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА  
3/5

- дейностите на конкурентите,
- изискванията и препоръките на потребителите.

17.10. ДИСТРИБУТОРЪТ се задължава да пази в тайна информацията, която е получил от ПРОДАВАЧА във връзка с настоящия договор, и разкриването на която би навредило на интересите на последния.

17.11. ДИСТРИБУТОРЪТ се задължава при реализация на стоките да се съобразява с рекламната политика на ПРОДАВАЧА.

17.12. ДИСТРИБУТОРЪТ се задължава да полага усилия за разширяване на пазара на стоките в рамките на територията по чл. 2 от настоящия договор чрез рекламирането им, участие в изложения, панаирни и други.

17.13. ДИСТРИБУТОРЪТ е длъжен да използва предоставените му от ПРОДАВАЧА рекламни материали само по предназначение и за продажба на закупените от ПРОДАВАЧА стоки.

## VI. ЦЕНА. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 18.1. За СТОКАТА по чл. 1 от настоящия договор ДИСТРИБУТОРЪТ се задължава да заплаща цена в определена във всяко потвърждение ба конкретна заявка-спецификация за тон.

18.2. ДИСТРИБУТОРЪТ следва да заплати на ПРОДАВАЧА цената на фактурираните Стоки в срок – 30 (словом: тридесет) календарни дни от издаването на данъчната фактура. Срокът започва да тече от датата на издаване на съответната фактура за Стоките без да е необходима покана.

Чл. 19. ДИСТРИБУТОРЪТ се задължава при предаването на всяка партида от СТОКАТА да плаща цената, респ. да представя доказателства, че я е платил по следната банкова сметка на ПРОДАВАЧА:

## VII. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 20. Всяка от страните има право да развали договора, ако насрещната страна виновно не изпълнява свое задължение по него.

Чл. 21. При неизпълнение на задълженията си да предаде в срок партида от СТОКАТА или да предаде СТОКА от уговореното качество съгласно заявка-спецификация, ПРОДАВАЧЪТ дължи на ДИСТРИБУТОРА неустойка в размер на 0.1% на седмица (словом: нула цяло и един процента) от стойността на всяка заявена партида и недоставена партида.

Чл. 22. При забава да получи СТОКАТА в сроковете и по начина, конкретизирани в този договор, ДИСТРИБУТОРЪТ дължи на ПРОДАВАЧА неустойка в размер на 0.1 % (словом: нула цяло и един процент) от стойността на поръчаното и доставено количество СТОКИ за всеки просрочен ден. При забава в плащането на дължимата цена, ДИСТРИБУТОРЪТ дължи на

ПРОДАВАЧ: \_\_\_\_\_

ДИСТРИБУТОР: \_\_\_\_\_

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА  
4/5

ПРОДАВАЧА неустойка в размер на 0.1 % (словом: нула цяло и един процент) от цената дневно.

### VIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ КЛАУЗИ

Чл. 23. Настоящият договор може да бъде изменян и/или допълван само по съгласие на двете страни, изразено в писмена форма.

Чл. 24. Всички съобщения и уведомления между страните по настоящия договор ще бъдат в писмена форма за действителност, която ще се смята спазена и при отправянето им по телекс или телефакс. Адресите и координатите на страните са както следва:

24.1. За ПРОДАВАЧА:

Гр. Първомай, Индустриална зона, факс: 0336 62916

24.2. За ДИСТРИБУТОРА:

Гр. Стара Загора, ул. "Патриарх Евтимий" 155, факс

24.3. Писмената форма се смята за спазена и, когато те са отправени по телефакс или друго техническо средство, което изключва възможността за неточно възпроизвеждане на изявлението.

Чл. 25. Страните се споразумяват, че Всички спорове, породени от този договор, имащи връзка с него или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, действителност, изпълнение, прекратяване, разваляне, неизпълнение и заплащане на цени и неустойки ще бъдат разрешавани по българското законодателство, от компетентния български съд.

Чл. 26. Нищожността на клауза от настоящия договор, която бъде обявена за противоречаща на приложимия закон, няма да направи невалидна никоя друга негова клауза или договора като цяло.

Чл. 27. Страните по настоящия договор се задължават да не преотстъпват на трети страни информацията, разменена по време на съвместните търговски преговори или предоставена под формата на оферти, каталози, спецификации и т. н.

Чл. 28. Договорът се прекратява:

1. с изтичане срока на действието му;
2. по взаимно съгласие на страните;
3. с месечно писмено предизвестие от всяка от страните по него.

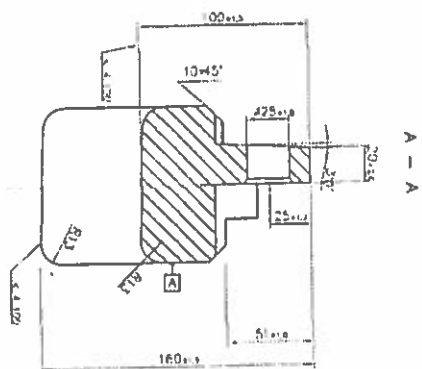
Чл. 29. За неуредените с настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на Българското търговско и гражданско законодателство.

Настоящият договор се състави в два еднообразни екземпляра – по два за всяка от страните и се подписа от тях както следва:

ПРОДАВАЧ: \_\_\_\_\_

ДИСТРИБУТОР: \_\_\_\_\_

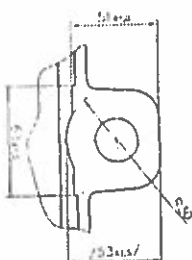
ВЯРНО С ОРИГИНАЛА  
5/5



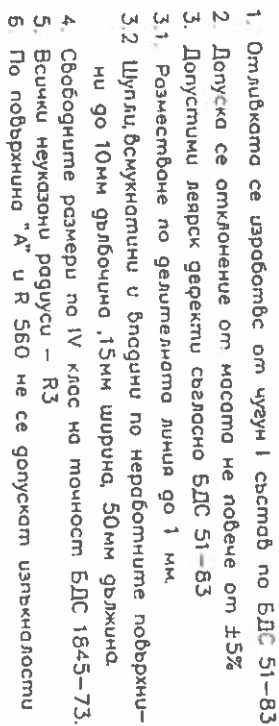
A - A

A

○  
○



३

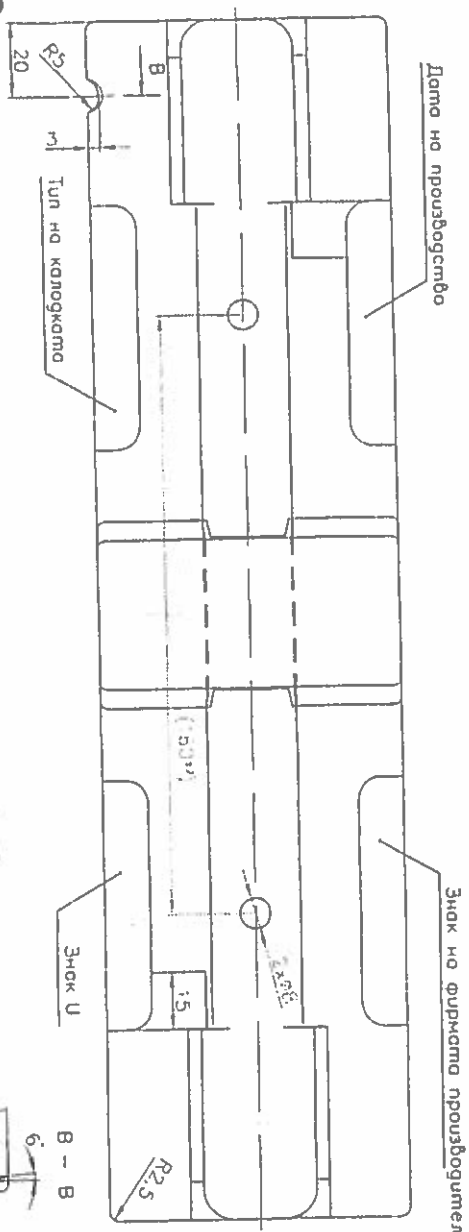


**ВЪРНО С ОРИГИНАЛА**

Инициал	Место		S БЛС 51-83
1 2	20		
Листы	Колодка спиринца		
1/1			
Имя	Фамилия	"Чузнавание Перемат" АД	
Отец	Мать		
Род. место	Род. дата	EL - 2	
Учеб. заведение	Учеб. группа		

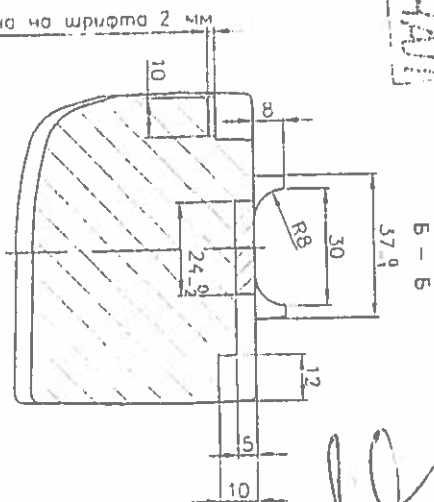


1. Химический состав и излучения согласно фэш ШС 832.
2. Геометрические размеры и формы согласно фэш 542 и "БДХ-ПГ" ЕООД



Дата на производство

ЭКОК НО ФУРМАТО ПРОУЗВОДУМАТА



Височина на шрифта 2 мм

Q11

[illegible]

БДЖ  BDZ

„ХОЛДИНГ БЪЛГАРСКИ ДЪРЖАВНИ ЖЕЛЕЗНИЦИ“ ЕАД

ул. „Иван Вазов“ № 3, София 1080  
тел. (+359 2) 981 11 10, (+359 2) 932 43 10  
факс (+359 2) 987 71 51

[www.bdz.bg](http://www.bdz.bg)  
[bdz@bdz.bg](mailto:bdz@bdz.bg)

## РАЗРЕШЕНИЕ

за използване на чугунени калодки в ПЖПС  
собственост на „Холдинг БДЖ“ ЕАД, „БДЖ – Пътнически превози“  
ЕООД и „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД

На основание Протокол от технически съвет, проведен в „Холдинг БДЖ“ ЕАД на 31.10.2013 г., се дава настоящото разрешение за използване в ПЖПС собственост на „Холдинг БДЖ“ ЕАД, „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД и „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД на чугунени калодки Р10-250 (UIC 542 560x250), Р10-320 (UIC 542 560x320) и Р10-250Т, производство на „ЧУГУНОЛЕЕНЕ - ПЪРВОМАЙ“ АД, с адрес: Р. България, 4270 Първомай, Индустриална зона. Разрешението е валидно до 31.12.2016 г.

инж. Християн Кръстев  
Изпълнителен директор на „Холдинг БДЖ“ ЕАД

София, 06.11.2013 г.



ВЯРНО С СОРИГИНАЛА

ВЯРНО С СОРИГИНАЛА

Дата 23.06.2015

Стара Загора-ул. Козлодуй No 2

ПОДПИСИ НА КРЕДИТЕЛЯ:



;Платете на: МИНИ МАРИЦА ИЗТОК АД

Сметка N на получателя

Банков код

!BG10FINV915010BGN05J05

FINVRGSF

При банка: ПЪРВА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА

ПЛАТЕЖНО НАРЕЖДАНЕ N P00471

CVHA

за кредитен превод

BGN	3408.00
-----	---------

Основание за плащане: ГАРАНЦИЯ ПО ДОГОВОР ДОСТ НА КАЛ ЕЛ

!Още пояснения: И ТИП-10.320 РЕФ-052/2015Г

Наредител: РУСЕВИ ООД

Сметка № на наредителя

BIC

BG39IABG7433100054970INTERNATIONAL05495570BANK

IAEGBGSF

Платежна система БИСЕРА

Банков служител:

/P. ~~Каменова~~

2736-1 2015

## Клон Стара Загора

RGN 1.80

Попълва се при преводи между местни и чуждестранни лица в страната, на стойност равна или надвишаваща сумата по чл.2, ал.1, т.1 от Наредба N27 на БНБ за статистиката на платежния баланс.

Данни на наредителя

МЕСТНО ЛИЦЕ

Данни за получателя местно лице

ЧУЖДЕСТРАННО ЛИЦЕ

ЧУЖДЕСТРАННО ЛИЦЕ

Държава на наредителя

Държава на получателя

Адрес на кредителя

Адрес на получателя

Описание на икономическата същност на превода

При превод на средства на вече предоставени от/на чуждестранно лице финансови кредити, попълнете регистрационен N на БНБ.